

Remerciements

Nous remercions chaleureusement les traducteurs et traductrices qui ont contribué à ce numéro, à toutes les phases de sa réalisation. Vous trouverez ici les références de leur dernière traduction en date. Nous remercions également Émilie Demarquay pour la nouvelle maquette de la revue.

Sophie Aslanides – *Le Pays des loups*, Craig Johnson, Gallmeister – 2023

Sophie Aude – *Terez ou la mémoire du corps*, Eszter T. Molnár, Actes Sud – 2022

Véronique Béghain – *Villette*, Charlotte Brontë, Gallimard «Pléiade» – 2022

Maria Béjanovska – *Le Cheval rouge*, Taško Georgievski, Cambourakis – 2023

Ludivine Bouton-Kelly – *Killarney Blues*, Colin O'Sullivan, Rivages – 2019

Nathalie Bru – *Le Suppléant*, Prince Harry, Fayard – 2023

Marguerite Capelle – *Le Royaume désuni*, Jonathan Coe, Gallimard – 2022

Lise Capitan – *Blues Jeans*, Anthonio Sachs, Zappeboy, Spaceman project – 2023

Nathalie Carré – *Ce corps à pleurer*, de Tsitsi Dangaremba, Mémoires d'Encrier – 2023

Évelyne Chatelain – *Dangereuse*, Joséphine Hart, Gallimard «Poche» – 2023

Christian Cler – *Société et économie*, Mark Granovetter, Seuil – 2021

Gaëlle Cogan – *L'Instant*, Amy Liptrot, Phébus – 2023

Marie-Anne de Béru – *Les Cartier*, Francesca Cartier Brickwell, Les Arènes – 2022

Vanessa de Pizzol – *Un printemps sans vie brûle*, Pier Paolo Pasolini, Collectif La Passe du vent – 2015

Cécile Deniard – *Au premier regard*, Lisa Gardner, Albin Michel – 2023

Pascale Drouet – *Marcella de Ulloa, ou la dernière toile de Vélasquez*, Howard Barker, Éditions théâtrales – 2020

Pascale Elbaz – *Le Chant de la terre chinoise : photographies de la Chine*, Tan M., Horizon oriental – 2020

Aude Fondard – *L'art et la science de Ernst Haeckel*, R. Wielmann et J. Voss – 2021

Juliette Frustié – *Portrait d'aujourd'hui*, de H. D., avec une préface d'Antoine Cazé, Éditions des Femmes – 2023

Corinna Gepner – *Les Emotions des animaux – Ce qu'elles révèlent d'eux, de nous*, Peter Wohlleben, Les Arènes – 2023

Etienne Gomez – *Une Saison pour les ombres*, R.J. Ellory, Sonatine – 2023

Fabienne Gondrand – *L'Endroit le plus merveilleux au monde*, Elliott Colla, Le Masque – 2023

Michel-Guy Gouverneur – *L'Expérience et la nature*, John Dewey, L'Harmattan – 2014

Karine Guerre – *Fire Rush*, Jacqueline Crooks, co-traduit avec Nathalie Carré, Denoël – 2023

Béatrice Guisse Lardit – *Inquisition*, David Gibbins, Pocket – 2019

Laure Hinckel – *La Correspondance de Marcel Proust*, Mihail Sebastian, Non Lieu – 2023

Marie Karaś-Delcourt – *Peau d'orange*, Maja Pelević, Éditions l'Espace d'un instant – 2022

Myriam Legault Beauregard – *De plâtre et de platine*, Bhat Shashi, L'Interligne – 2024

Valérie Le Plouhinec – *Du même sang*, Denene Millner, Le Cherche Midi – 2023

Aude Lemoine-Gwendoline – *Tout l'amour*, Sally Grindley, L'École des loisirs – 2023

Valentine Leÿs – *Big girl Mecca*, Jamilah Sullivan, Plon – 2023

Camille Luscher – *Sucre, journal d'une recherche*, Dorothee Elmiger, Zoe – 2023

Olivier Mannoni – *L'Universel après l'universalisme : Des littératures francophones du contemporain*, Markus Messling, PUF – 2023

Clément Martin – *Dans les eaux calmes de l'espace*, nouvelle de Robert Sheckley, revue Le Novelliste n°6 – 2022

Hélène H. Melo – *Le Jardin des énigmes*, Antonio Garrido, Presses de la Cité – 2023

Marianne Millon – *Les Cousines*, Aurora Venturini, Robert Laffont – 2023

Velina Minkoff – *Le Grand Leader doit venir nous voir*, traduit du bulgare par Patrick Maurus, Actes Sud – 2018

Prithwindra Mukherjee – *Le Spontané : chants caryâ et bâul*, Almora – 2014

Lotfi Nia – *Des choses qui arrivent*, de Salah Badis et *Les Carnets d'el Razi*, d'Ayman Daboussi, Barzakh/Philippe Rey – 2023

Khaled Osman – *La Demeure du vent*, Samar Yazbek, Stock – 2023

Emmanuelle Péchenart – *Le Recueil des ossements*, Wuhe, Marie Barbier – 2023

Anatole Pons – *L'Illusion du mal*, Piergiorgio Pulixi, Gallmeister – 2022

Mona de Pracontal – *Faire Face*, de V (anciennement Eve Ensler), Denoël – 2023

Laurence Richard – *Terre-mer: Une histoire environnementale du détroit de Beiring*, Bathsheba Demuth, Payot – 2023

Jean-Pierre Richard – *Raides*, Karin Mainwaring, Lansman Éditeur – 2004

Claudine Richetin – *Célibataire, mode d'emploi*, Liz Tuccillo, J'ai lu – 2016

Cyrille Rivallan – *La Femme en moi*, Britney Spears, JC Lattès – 2023

Gilles Robel – *La Mystérieuse nuance de bleu*, Jennie Erdal, Métailié – 2022

Carla Robert-Lavaste – *Ceux d'ici ne savent pas*, Heather Young, Belfond – 2021

Peggy Rolland – *Quand le ciel gronde*, Phil Earle, Auzou – 2022

Jonathan Seror – le précieux juriste de l'ATLF

Samuel Sfez – *Histoire d'un fils*, Fabio Geda, Slatkine et cie – 2023

Sophie Taam – *L'île aux camélias*, Tabea Bach, Éditions City – 2018

Marie Van Effenterre – *Des voix s'élèvent : féminismes et architecture*, sous la direction de Stéphanie Dadour, La Villette – 2022

Sarah Vermande – *La Sentence*, Louise Erdrich, Albin Michel – 2023

Isabel Violante – *Pinnocchio*, Carlo Collodi, Étonnants Classiques – 2018

Séverine Weiss – *Femmes remarquables du Moyen Âge*, Janina Ramirez, Autrement – 2022

Françoise Wuilmart – *Marie-Antoinette*, Stefan Zweig, Bouquins – 2023